Primeira Via

N.º 3

Ill.mo e Ex.mo Senhor

1.º Foi-me vivamente doloroso o dezastroso acontecimento que soffreo Sua Magestade Imperial nosso Augusto Amo, Sua Augusta Esposa, Sua Magestade a Senhora Rainha de Portugal, e S. A. Real o Duque de Santa Cruz, na tarde do dia 7 de Dezembro preterito, com as circumstancias que lhe deraõ causa, referidas no Despacho, e Bolletins, que o acompanharaõ de 9 daquelle mez, que accusei recebido no meu Officio de 12 do presente. Porem Ex.mo Snr. naõ deixarei de notar, que sendo acommettido de viva sensaçaõ de dor que venho de referir, pelas incertas consequencias de um tal successo, que poderia causionar males de uma natureza lamentavel; logo que por aqui correo antes a noticia deste dezastre tirou-me o pezo della a face das seguidas melhoras referidas naquelle Despacho, e Bolletins, que achando dever fazer publica dirigi ao Ministro dos Negocios Estrangeiros o Syndico Sieve King em 20 do passado para leval-a ao conhecimento deste Senado a nota no extracto junto em N.º 1, a que respondeo em 26 com a de N.º 2, e tendo enviado os Bolletins ao Redactor da Gazeta desta Cidade, para os publicar, respondeo em 23 com a de N.º 3, enviando a Gazeta = Correio de França =, que accusa, a qual referindo-se a noticias de 21 daquelle mez de Dezembro dava já Sua Magestade Imperial livre de perigo, com vantajosas melhoras, e restabelecidas perfeitamente Suas Magestades, a Imperatriz nossa Augusta Ama, e a Senhora Rainha de Portugal, e mui proximo a este feliz estado Sua Alteza Real o Duque de Santa Cruz; e posto naõ fosse esta noticia official, as Cartas particulares que dessa Corte aqui tem chegado abonaõ em geral, naõ só sua veracidade, mas o total restabelecimento.

2.º Por estas satisfatorias noticias como a liberdade de daõ

dar a V. Ex.ª parabens, e outro tanto a minha querida Patria, animando-me a supplicar a V. Ex.ª a graça de levar ao conhecimento de nosso Augusto, e Amavel Soberano os vivos sentimentos de regozijo em que fico por estes felizes resultados.

Deos Guarde a V. Ex.ª Hamburgo 14 de Março de 1830.

Ill.mo e Ex.mo Snr. Miguel Calmon Dupin e Almeida, Ministro Secretario de Estado dos Negocios Estrangeiros.

C. de Rio

Visto, registrado, e devido Timbrado

Antonio da Silva Caldeira

— Indice dos S.ros deste Officio —

1.º Sobre a infausta noticia do acontecimento de 22 de Novembro por que Deixou Sua Magestade Imperial no dia 17 de Dezembro ultimo. —

2.º Sobre Suas melhoras. —

Recebida no Officio de 14 de Março 1830

No 1.

Copia = O abaixo assignado Consul-Geral de S. Mag.de O Imp. do Brasil, cumprindo o penozo dever, que lhe he determinado, tem a honra de communicar á Sua Magnificencia o Sr. Syndico Carlos Sieveking, para fazer presente ao Magnifico Senado, o magoado acontecimento por que teve de passar S. Mag.de Imp. no dia 7. do Dezembro ultimo referido na nota inclusa, Copia do Despacho de 9. daquelle mez de S. Ex.a o actual Ministro dos Negocios Estrangeiros do Imp. com as mais Augustas Pessoas nelle referidas, e ao mesmo tempo agrata satisfação de poder dizer á S. Magnificencia, que já na tarde daquelle dia 9. Suas Magestades, e Alteza Real se achavão em estado de melhoramento tal, que enchia das mais doces esperanças a seus fieis Subditos, deverem Aquelles Augustos Senhores plenamente restabelecidos em mui curto tempo.

Persuadido com esta o abaixo assignado, de que tanto O Magnifico Senado como S. Magnificencia o Sr. Syndico Carlos Sieveking, tomarão neste dolorozo acontecimento o interesse, que he de esperar da boa amizade, e intelligencia, que subsiste entre o Mesmo Augusto Senhor, e o Magnifico Senado, não so pelo teve de mortificante aquelle successo, como pelas rapidas melhoras de Suas Magestades, e Alteza Real, tem a honra de assegurar á S. Magnificencia os protestos da Sua mais decendida estima, e particular atenção.

Hamburgo 20 de Fevereiro de 1830.

A S. Magnificencia O Sr. Syndico Carlos Sieveking.

No 2.

Copia = Le soussigné Syndic de la Ville libre et Anseatique de Hambourg ne pas manque de porter a la connaissance du Senat les nouvelles rassurantes que Monsieur Antonio da Silva Caldeira lui a fait l'honneur de lui communiquer en date du 20 de ce mois, sur l'accident qui a manqué devenir funeste aux jours precieux de Sa Majesté l'Empereur du Brésil, de Son Auguste épouse, de Sa Majesté, la Reine de Portugal, et Son Altesse Roijale, le Duc de Santa-Cruz.

Le soussigné se trouve chargé de temoigner á cette occasion á Monsieur Antonio da Silva Caldeira la vive part que le Senat a pris tant á la consternation répandue par les premiers bruits de cet accident déplorable qu'á la satisfaction générale produite

par

par l'espoir d'un prompt rétablissement de S. S. M. M. I. I. R. et de S. A. R. confirmé par les dépêches du Ministère.

En s'acquittant de cette honorable commission le Soussigné prend la liberté d'y ajouter l'expression de ses sentimens personnels dont la vivacité correspond à celle du souvenir reconnaissant qu'il a conservé de l'accueil gracieux de Sa Majesté Impériale.

Le Soussigné saisit cette occasion pour renouveller à Monsieur Antonio da Silva Calderira les assurances de sa considération distinguée.

Hambourg le 26 Février 1830. Signé Sieveking.

N.º 3.

Copia = Hamburgo, Fevereiro, 23 de 1830 = Muito venerado S.r Consul-Geral =

Não me cansarei a dar V. M.ce as agradecimento pela bondade com que me honra V. M.ce não se esqueça de servir-se de mim na primeira occasião, para que eu possa pagar-lhe semelhante obrigação.

Hoje chegarão novas de Rio de Janeiro até o 21 de Dezembro, as quaes não deitão mais duvidas sobre a restabelecimento da Saude de S. S. M. M. I. I. e R.

Tenho a honra de embiar-lhe uma folha do Correio Francez, na-qual achara V. M.ce uma correspondencia particular de Rio de Janeiro.

O minho pouco conhecimento da Lingua Portugueza fará perdoar a V. M.ce os erros que terei cometidos nesta Carta.

Fio para esperar as ordens de V. M.ce, a quem Deos Guarde muitos annos.

= de V. M.ce = Venerador e Criado = Assignado A. M. Ruckel = Editor do Correspondente de Hamburgo =

Estão conformes

Antonio da Silva Caldeira